

DOP Nr.: 38UGW44RNA1NNNN13071

EN	DECLARATION OF PERFORMANCE .....	2
SL	IZJAVA O LASTNOSTIH .....	4
BG	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ .....	6
BS	POTVRDA VALJANOSTI.....	8
AT	LEISTUNGSERKLÄRUNG.....	10
HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI.....	12
HU	TELJESITMÉNY NYILATKOZAT .....	14
IT	DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE.....	16
MK	ИЗЈАВА ЗА ИЗВЕДБА.....	18
PL	DEKLARACJA WŁASCIWOŚCI .....	20
RO	DECLARATIE DE PERFORMANTA.....	22
SR	IZJAVA O SVOJSTVIMA.....	24

# DECLARATION OF PERFORMANCE

No.  
38UGW44RNA1NNNN13071

**1. Unique identification code of the product type:**

MW – EN 13162 – T1 – DS(70,-) – MU1

**2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of construction product:**

see product label

URSA ELF ; URSA ELF GEMINI ; URSA DF 44 ; URSA DF 44 GEMINI

**3 Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:**

EN 13162-2012 Thermal insulation products for buildings –Factory made mineral wool (MW) products – Specification

**4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of manufacturer:**

URSA GLASSWOOL

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA

**5. Name and contact address of the authorised representative:**

not relevant

**6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product:**

system 1 for reaction to fire and system 3 other characteristics

**7. Declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:**

Notified certification body MPA Stuttgart (identification number of the notified body 0672) performed,carried out the determination of the product typ, the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and the continuous surveillance, assesment and evaluation of factory production control and issued the CE certificate with the number 0672-CPD-51140.02.01

**8. Declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:**

not relevant

**9. Declared Performance:**

Essential characteristics			PERFORMANCE	Harmonised technical specifications
Requirement/Characteristic from the mandate	Requirement clauses in this European Standard	Levels and/or classes		
Reaction to fire Euroclass characteristics	Reaction to fire	Euroclasses	A1	
Release of dangerous substances to the indoor environment	Release of dangerous substances	No harmonized methods defined yet		
Acoustic absorption index	Sound absorption	APi ; AWi	NPD	
Direct airborne sound insulation index	Air flow resistivity	AFri	NPD	
Continuous glowing combustion	Continuous glowing combustion	No harmonized methods defined yet		

EN 13 162 : 2012

Water permeability	Water absorption	WL(P)	NPD	EN 13 162 : 2012
Water vapour permeability	Water vapour transmission	MU <sub>i</sub>	MU <sub>1</sub>	
Compressive strength	Compressive stress or compressive strength	CS(10\Y) <sub>i</sub>	NPD	
	Point load	PL(5) <sub>i</sub>	NPD	
Durability of reaction to fire against heat, weathering, ageing/ degradation	The fire performance of mineral wool does not deteriorate with time. The Euroclass classification of the product is related to the organic content, which cannot increase with time.			
Durability of thermal resistance agaings heat, weathering, ageing/ degradation	Thermal resistance and thermal conductivity	Thermal conductivity of mineral wool products does not change with time, experience has shown the fibre structure to be stable and the porosity contains no other gas than atmospheric air.		
	Dimensional stability	DS(70,-)	Δε <sub>d</sub> ≤1%	
Tensile/Flexural strength	Tensile strength perpendicular to faces	TR <sub>i</sub>	NPD	
Durability of compressive strength against ageing/ degradation	Compressive creep	CC(i1/i2,y)6c	NPD	

Thickness, dL - Tollerance class			T1	EN 13 162 : 2012
Declared thermal conductivity λD [ W/m*K]			0,044	
Declared thermal resistance RD [ m2K/W]				
Nominal thickness (mm)	Declared thermal resistance RD [ m2K/W]	Nominal thickness (mm)	Declared thermal resistance RD [ m2K/W]	
40	0,90	160	3,60	
50	1,10	180	4,05	
60	1,35	200	4,50	
70	1,55	220	5,00	
80	1,80	240	5,45	
90	2,00			
100	2,25			
110	2,50			
120	2,70			
130	2,95			
140	3,15			
150	3,40			

Impact noise transmission index (for floors)				EN 13 162 : 2012
Thickness, dL		Compressibility CPI	Dynamic stiffness SD <sub>i</sub>	
		NPD		
Air flow resistivity		AF <sub>i</sub>	NPD	

NPD (No Performance Determined)

NPD (No Performance Determined)

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Manuel F. Geremías, URSA Insulation, Managing Director, Mediterranean & South East OU

Novo mesto: 1.7.2013

.....  
( place and date)



.....  
(signature)

38UGW44RNA1NNNN13071

# IZJAVA O LASTNOSTIH

ŠT.  
38UGW44RNA1NNNN13071

**1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:**

MW — EN 13162 — T1 — DS(70,-) — MU1

**2. Tip, serijska ali zaporedna številka ali kateri koli drug element, na podlagi katerega je mogoče prepoznati gradbene proizvode:**

glej etiketo proizvoda

**URSA ELF ; URSA ELF GEMINI ; URSA DF 44 ; URSA DF 44 GEMINI**

**3 Predvidena uporaba ali predvidene vrste uporabe gradbenega proizvoda v skladu z veljavno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jih predvideva proizvajalec:**

EN 13 162 - 2012 Toplotnoizolacijski proizvodi za stavbe- Proizvodi iz mineralne volne (MW)-specifikacija

**4. Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca:**

URSA GLASSWOOL

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA

**5. Ime in naslov pooblaščenega zastopnika:**

ni pomembno

**6. Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda:**

sistem 1 za požarne lastnosti in sistem 3 za ostale lastnosti

**7. Izjava o lastnostih za gradbeni proizvod, za katerega velja harmoniziran evropski standard:**

Priglašeni organ MPA Stuttgart (identifikacijska številka priglašenega organa 0672) je izvedel določitev tipa proizvoda, prvi pregled tovarne in skladnost lastne tovarniške kontrole, izvaja stalni nadzor ocenjevanja in vrednotenja lastne tovarniške kontrole in je izdal CE certifikat s številko 0672-CPD-51140.02.01.

**8. Izjava o lastnostih proizvoda, za katerega je bila izdana evropska tehnična ocena:**

ni pomembno

**9. Navedene lastnosti:**

Bistvene značilnosti			LASTNOSTI	Harmonizirana tehnična specifikacija
Zahteva/ lastnost iz mandata	Zahteva, določba v evropskem standardu	Nivoji in/ali razredi		
Požarne lastnosti Eurorazredi-lastnosti	Požarne lastnosti	Eurorazredi	A1	
Sproščanje nevarnih snovi v notranjost objekta	Sproščanje nevarnih snovi	Trenutno še ni sprejeta harmonizirana metoda		
Akustični absorpcijski indeks	Absorpcija zvoka	APi ; AWi	NPD	
Indeks izolacije zvoka v zraku	Upor strujanju zraka	AFri	NPD	
Nadaljevanje zgorevanja s tlenjem	Nadaljevanje zgorevanja s tlenjem	Trenutno še ni sprejeta harmonizirana metoda		

EN 13 162 :  
2012

Vodoprepustnost	Absorpcija vode	WL(P)	NPD	EN 13 162 : 2012		
Prepustnost za vodno paro	Prepustnost za vodno paro	MUi	MU1			
Tlačna trdnost	Tlačna trdnost ali tlačna napetost	CS(10\Y)i	NPD			
	Točkovna obremenitev	PL(5)i	NPD			
Vpliv vročine, vremena, staranja/razgradnje na trajnost/nespremenljivost odziva na ogenj.	Odziv na ogenj ni odvisen in se ne spreminja s časom. Klasifikacija je povezana z vsebnostjo organskih snovi, ki ne narašča s časom.					
Vpliv vročine, vremena, staranja/razgradnje na trajnost/nespremenljivost toplotne upornosti	Toplotna upornost in toplotna prevodnost	Toplotna prevodnost se ne spreminja s časom , izkušnje kažejo, da je struktura vlaken stabilna in prostor med vlakni (poroznost),ne vsebuje drugih plinov, razen atmosferkega zraka.				
	Dimenzijska obstojnost	DS(70,-)	Δεd ≤1%			
Natezna/Upogibna trdnost	Natezna trdnost pravokotno na površino	TRi	NPD			
Vpliv staranja/razgradnje na trajnost/nespremenljivost tlačne trdnosti	Lezenje pod obremenitvijo	CC(i1/i2,y)6c	NPD			
Debelina dL - Tolerančni razred				T1	EN 13 162 : 2012	
Nazivna toplotna prevodnost λD [ W/m*K]				0,044		
Nazivna toplotna upornost RD [ m2K/W]						
Nominalna debelina (mm)	Nazivna toplotna upornost RD [ m2K/W]	Nominalna debelina (mm)	Nazivna toplotna upornost RD [ m2K/W]			
40	0,90	160	3,60			
50	1,10	180	4,05			
60	1,35	200	4,50			
70	1,55	220	5,00			
80	1,80	240	5,45			
90	2,00					
100	2,25					
110	2,50					
120	2,70					
130	2,95					
140	3,15					
150	3,40					
Indeks prenašanja pohodnega zvoka (za pode)						EN 13 162 : 2012
Debelina dL		Stisljivost CPi	Dinamična togost SDi			
		NPD				
Upor strujanju zraka		AFri	NPD			

NPD (No Performance Determined) - lastnost ni določena

10. Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 9. Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Manuel F. Geremías, URSA Insulation, Managing Director, Mediterranean & South East OU

Novo mesto: 1.7.2013

.....

(kraj in datum)



.....

(podpis)

38UGW44RNA1NNNN13071

# ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

No.  
38UGW44RNA1NNNN13071

**1. Уникален идентификационен код на типа продукт:**

MW — EN 13162 — T1 — DS(70,-) — MU1

**2. Тип, партиден номер или сериен номер, или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителния продукт :**

Виж етикета на продукта

URSA ELF ; URSA ELF GEMINI ; URSA DF 44 ; URSA DF 44 GEMINI

**3 Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя:**

EN 13162:2012 Топлоизолационни продукти за сгради. Продукти от минерална вата (MW), произведени в заводски условия. Изисквания

**4. Име, регистрирано търговско име или регистрирана търговска марка и адрес за контакт с производителя:**

URSA GLASSWOOL

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA

**5. Име и адрес за контакт на упълномощения представител:**

Не е приложимо

**6. Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт:**

Система 1 за реакция на огън и система 3 други характеристики

**7. Декларация за експлоатационни показатели на строителен продукт, покрит от хармонизиран стандарт:**

Нотифициран сертифициращ орган MPA Stuttgart (идентификационен номер на нотифицирания орган 0672) е извършил определянето на продуктовия тип, първоначалната проверка на произвеждащия завод, на производствения контрол в завода и на постоянния надзор, преценка и оценка на производствения контрол и е издал CE сертификат с номер 0672-CPD-51140.02.01

**8. Декларация за експлоатационни показатели за строителен продукт, за който е издадена Европейска техническа оценка:**

Не е приложимо

**9. Декларирани експлоатационни показатели**

Съществени характеристики			ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ	Хармонизирани технически спецификации
Изисквания/Характеристики от мандата	Клаузи с изисквания в този европейски стандарт	Нива и/или класове		
Реакция на огън Евроклас характеристики	Реакция на огън	Евроклас	A1	
Освобождаване на опасни вещества при закрыта среда	Освобождаване на опасни вещества	Без определени хармонизирани методи		
Индекс на звукопоглъщане	Звукопоглъщане	API ; AWi	NPD	
Индекс за пренос на въздушен шум	Въздушно съпротивление	AFri	NPD	
Продължителност на горене и тлеене	Продължителност на горене и тлеене	Без определени хармонизирани методи		

EN 13 162 : 2012

Водопопускливост	Водопоглъщане	WL(P)	NPD	EN 13 162 : 2012
Пропускливост на водни пари	Дифузия на водни пари	MU <sub>i</sub>	MU1	
Якост на натиск	Напрежение при натиск или якост на натиск	CS(10\Y) <sub>i</sub>	NPD	
	Точка на натоварване	PL(5) <sub>i</sub>	NPD	
Устойчивост на реакцията на огън при топлина, атмосферни влияния, стареене/деградация	Противопожарните характеристики на минералната вата не се влошават с времето. Евро класификацията на продукта се отнася за органичното съдържание, което не се увеличава с времето.			
Устойчивост на съпротивлението на топлопреминаване при топлина, атмосферни влияния, стареене/деградация	Съпротивление на топлопреминаване и коефициент на топлопроводимост	Коефициентът на топлопроводимост на продуктите от минерална вата не се променя с времето, опитът показва, че структурата на нишките остава стабилна и в нея не се съдържа газ, различен от атмосферния въздух.		
	Характеристики за	DS(70,-)	Δεd ≤1%	
Якост на опън	Якост на опън, перпендикулярно на лицевата част	TR <sub>i</sub>	NPD	
Устойчивост на якостта на опън при стареене/деградация	Приплъзване при натиск	CC(i1/i2,y)bc	NPD	

Дебелина, dL - Клас на допуск			T1	EN 13 162 : 2012
Деклариран коефициент на топлопроводност λD [ W/m²K]			0,044	
Декларирано съпротивление на топлопреминаване RD [ m2K/W]				
Дебелина (mm)	Декларирано съпротивление на топлопреминаване RD [ m2K/W]	Дебелина (mm)	Декларирано съпротивление на топлопреминаване RD [ m2K/W]	
40	0,90	160	3,60	
50	1,10	180	4,05	
60	1,35	200	4,50	
70	1,55	220	5,00	
80	1,80	240	5,45	
90	2,00			
100	2,25			
110	2,50			
120	2,70			
130	2,95			
140	3,15			
150	3,40			

Индекс на пренос на ударен шум (за подове)				EN 13 162 : 2012
Дебелина, dL		Възможност за	Динамична якост SD <sub>i</sub>	
		NPD		
Въздушно съпротивление		AF <sub>i</sub>	NPD	

NPD (Неустановени експлоатационни показатели)

10. Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

Manuel F. Geremías, URSA Insulation, Managing Director, Mediterranean & South East OU

Novo mesto: 1.7.2013

.....

(място и дата)



.....

(подпис)

38UGW44RNA1NNNN13071

# POTVRDA VALJANOSTI

Broj  
38UGW44RNA1NNNN13071

**1. Jedinstveni identifikacijski broj vrste proizvoda:**

MW — EN 13162 — T1 — DS(70,-) — MU1

**2. Tip, serija ili serijski broj ili bilo koji drugi element koji omogućava identifikaciju konstrukcijskog proizvoda:**

vidi proizvodnu naljepnicu

**URSA ELF ; URSA ELF GEMINI ; URSA DF 44 ; URSA DF 44 GEMINI**

**3 Namjeravana upotreba ili upotrebe građevinskog proizvoda, u skladu sa primjenjenom usaglašenom tehničkom specifikacijom, a kao po uputama proizvođača:**

EN 13162-2012 Proizvodi za toplotnu izolaciju u zgradarstvu - Fabrikovani proizvodi od mineralne vune (MW) - specifikacija

**4. Ime, registrirano trgovačko ime ili registrirana trgovačka marka i kontakt adresa proizvođača:**

URSA GLASSWOOL

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA

**5. Ime i kontakt adresa ovlaštenog predstavnika:**

Nije bitno

**6. Sistem ili sistemi procjene i verifikacija konstantnosti izvedbe građevinskog proizvoda:**

Sistem 1 za vatrootpornost i sistem 3 ostale karakteristike

**7. Izjava o valjanosti građevinskog proizvoda koji spada u usaglašeni standard:**

Ovlaštena certifikacijska ustanova MPA Stuttgart (identifikacijski broj navedene ustanove 0672) izvršila je, te sprovedla određivanje vrste proizvoda, početno ispitivanje proizvodne fabrike i kontrolu proizvodne linije, kao i neprekidnog sistema održavanja, te ocijenila i odredila kontrolu proizvodnje fabrike i izdala CE certifikat pod brojem 0672-CPD-51140.02.01.

**8. Potvrda izvodivosti građevinskog proizvoda za kojeg je izdata Europska tehnička procjena:**

Nije bitno

**9. Deklarirana izvedba**

Osnovne karakteristike			IZVEDBA	Harmonizirane tehničke specifikacije
Zahtjev / karakteristike koji proistječu iz mandata	Traženi uslovi u ovom Europskom standardu	Nivoi i /ili klase		
Europske karakteristike o vatrootpornosti	Reagovanje na vatru	Euroklase	A1	
Otpuštanje opasnih materija na unutarnji okoliš	Otpuštanje opasnih materija	Ne postoje još usklađene definirane metode		
Indeks upijanja zvuka	Upijanje zvuka	APi ; AWi	NPD	
Indeks neposrednog upijanja zvuka izolacije	Otpornost strujanju zraka	AFri	NPD	
Kontinuirano žareno izgaranje	Kontinuirano žareno izgaranje	Nisu još definirane harmonizirajuće metode		EN 13 162 : 2012



Otpornost na vodu	Upijanje vode	WL (P)	NPD	EN 13 162 : 2012		
Permeabilnost na isparavanje	Prenos isparavanja vode	MU <sub>i</sub>	MU1			
Snaga kompresije	Stres kompresije ili snaga kompresije	CS(10\Y) <sub>i</sub>	NPD			
	Vrh opterećenosti	PL(5) <sub>i</sub>	NPD			
Trajanje reakcije na vatru rotiv toplote, atmosferalija, starenja /propadanja	Vatrootpornost mineralne vune ne opada vremenom. Euroclass klasificiranje proizvoda odnosi se na sadržaj organske tvari, a što se vremenom ne povećava.					
Trajanje termalne otpornosti protiv toplote, atmosferalija, starenja/propadanja	Termalna otpornost i termalna provodljivost	Termalna provodljivost proizvoda od mineralne vune ne mijenja se vremenom, iskustvo je pokazalo da je struktura vlakana stabilna i da poroznost sadržava isključivo atmosferski vazduh.				
	Osobine trajnosti	DS (70,-)	Δεd ≤1%			
Jačina istegljivosti/savitljivosti	Jačina istegljivosti okomita je na strane	TR i	NPD			
Trajanje snage kompresije protiv starenja/propadanja	Tlačno smicanje	CC(i1/i2,y)6c	NPD			
Debljina dL - Klasa tolerancije				T1	EN 13 162 : 2012	
Deklarirana termalna provodljivost λD [ W/m*K]				0,044		
Deklarirana termalna otpornost RD [ m2K/W]						
Deklarirana debljina (mm)	Deklarirana termalna otpornost RD [ m2K/W]	Deklarirana debljina (mm)	Deklarirana termalna otpornost RD [ m2K/W]			
40	0,90	160	3,60			
50	1,10	180	4,05			
60	1,35	200	4,50			
70	1,55	220	5,00			
80	1,80	240	5,45			
90	2,00					
100	2,25					
110	2,50					
120	2,70					
130	2,95					
140	3,15					
150	3,40					
Utjecaj indeksa prenosa zvuka (na podove)						EN 13 162 : 2012
Debljina dL		Stišljivost CPi	Dinamička krutost SDi			
		NPD				
Otpornost strujanju vazduha		AFri	NPD			

NPD (Nije određena izvedba)

10. Izvedba proizvoda označenog u tačkama 1 i 2 jeste u saglasnosti sa deklariranom izvedbom iz tačke 9. Ovo uvjerenje o izvedbi izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača označenog u tački 4.

Potpis ovlaštenog lica i u ime proizvođača:

Manuel F. Geremías, URSA Insulation, Managing Director, Mediterranean & South East OU

Novo mesto: 1.7.2013

.....  
(mjesto i datum)



.....  
potpis)

38UGW44RNA1NNNN13071

# LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr.  
38UGW44RNA1NNNN13071

**1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:**

MW – EN 13162 – T1 – DS(70,-) – MU1

**2. Typen-, Chargen-, oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts:**

Siehe Produktetikette

**URSA ELF ; URSA ELF GEMINI ; URSA DF 44 ; URSA DF 44 GEMINI**

**3 Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:**

Dämmung gemäß EN 13162 - 2012 Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmäßig hergestellte Produkte aus Mineralwolle (MW) - Spezifikation

**4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers:**

URSA GLASSWOOL

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA

**5. Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten:**

nicht zutreffend

**6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts:**

System 1 für das Brandverhalten und System 3 andere Eigenschaften

**7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:**

Die notifizierte Zertifizierungsstelle MPA Stuttgart (Identifikationsnummer 0672) hat die Bescheinigung der Leistungsbeständigkeit des Produkttyps, die Erstinspektion und laufende Inspektionen des Herstellerwerkes und der werkseigenen Produktionskontrolle vorgenommen und hat das CE Zertifikat mit der Nummer 0672-CPD-51140.02.01 ausgestellt.

**8. Leistungserklärung über ein Bauprodukt, für das eine Europäische technische Bewertung ausgestellt wurde:**

nicht zutreffend

**9. Erklärte Leistung**

Wesentliche Merkmale			LEISTUNG	Harmonisierte technische Spezifikation
Anforderung/Eigenschaft laut Mandat	Anforderungen in dieser Europäischen Norm	Stufen und/oder Klassen		
Brandverhalten, Euroklassen-Eigenschaften	Brandverhalten	Euroklassen	A1	
Abgabe gefährlicher Substanzen an das Gebäudeinnere	Abgabe gefährlicher Substanzen	Derzeit keine harmonisierten Methoden definiert		
Schallabsorptionsgrad	Schallabsorption	APi ; AWi	NPD	
Luftschalldämmung	Strömungswiderstand	AFri	NPD	
Glimmverhalten	Glimmverhalten	Derzeit keine harmonisierten Methoden definiert		

EN 13 162 : 2012

Wasserdurchlässigkeit	Wasseraufnahme	WL(P)	NPD	EN 13 162 : 2012
Wasserdampfdurchlässigkeit	Wasserdampfdiffusion	MU <sub>i</sub>	MU <sub>1</sub>	
Druckfestigkeit	Druckspannung oder Druckfestigkeit	CS(10\Y) <sub>i</sub>	NPD	
	Punktlast	PL(5) <sub>i</sub>	NPD	
Beständigkeit des Brandverhaltens gegen Hitze, Witterungseinflüsse, Alterung/Abbau	Das Verhalten von Mineralwolle bei Brandeinwirkung verschlechtert sich nicht mit der Zeit. Die Euroklassen- Einteilung des Produkts bezieht sich auf den Gehalt an organischen Bestandteilen, der sich mit der Zeit nicht erhöht.			
Beständigkeit des Wärmedurchlasswiderstandes gegen Hitze, Witterungseinflüsse, Alterung/Abbau	Wärmedurchlasswiderstand und Wärmeleitfähigkeit	Die Wärmeleitfähigkeit von Produkten aus Mineralwolle verändert sich nicht mit der Zeit. Erfahrungen haben gezeigt, dass die Faserstruktur stabil bleibt und das relative Porenvolumen keine anderen Gase als Luft enthält.		
	Dimensionsstabilität	DS(70,-)	Δε <sub>d</sub> ≤1%	
Zug-/Biegefestigkeit	Zugfähigkeit senkrecht zur Plattenebene	TR <sub>i</sub>	NPD	
Beständigkeit der Druckfestigkeit gegen Alterung/Abbau	Langzeit- Kriechverhalten bei Druckbeanspruchung	CC(i1/i2,y)6c	NPD	

Dicke, dL - Toleranzklasse				T1	EN 13 162 : 2012
Deklarierte Nennwert der Wärmeleitfähigkeit λ <sub>D</sub> [ W/m*K]				0,044	
Deklarierte Wärmedurchlasswiderstand RD [m2K/W]					
Nennstärke (mm)	Deklarierte Wärmedurchlasswiderstand RD [m2K/W]	Nennstärke (mm)	Deklarierte Wärmedurchlasswiderstand RD [m2K/W]		
40	0,90	160	3,60		
50	1,10	180	4,05		
60	1,35	200	4,50		
70	1,55	220	5,00		
80	1,80	240	5,45		
90	2,00				
100	2,25				
110	2,50				
120	2,70				
130	2,95				
140	3,15				
150	3,40				

Trittschallübertragung (für Böden)				EN 13 162 : 2012
Dicke, dL		Zusammendrückbarkeit	Dynamische Steifigkeit SD <sub>i</sub>	
		NPD		
Strömungswiderstand		AF <sub>ri</sub>	NPD	

NPD= No Performance Determined ( keine Leistung festgelegt )

**10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.**

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Manuel F. Geremias, URSA Insulation, Managing Director, Mediterranean & South East OU

Novo mesto: 1.7.2013

.....  
(Ort und Datum)



.....  
(Unterschrift)  
38UGW44RNA1NNNN13071

# IZJAVA O SUKLADNOSTI

Br.  
38UGW44RNA1NNNN13071

**1. Jedinstveni identifikator-koda za tipu proizvoda:**

MW — EN 13162 — T1 — DS(70,-) — MU1

**2. Tip, serije ili serijski broj ili bilo koji drugi element koji omogućuju identifikaciju građevnog proizvoda:**

Vidi naljepnicu proizvoda

**URSA ELF ; URSA ELF GEMINI ; URSA DF 44 ; URSA DF 44 GEMINI**

**3 Namjena ili područje uporabe građevnog proizvoda, u skladu s važećim tehničkim propisima, kao što je predviđeno od strane proizvođača:**

EN 13162:2012 Toplinsko-izolacijski proizvodi za zgrade -- Tvornički izrađeni proizvodi od mineralne vune (MW)-Specifikacija

**4. Ime, registrirani trgovački naziv ili registrirani zaštitni znak i kontakt adresa proizvođača:**

URSA GLASSWOOL

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA

**5. Ime i kontakt adresa ovlaštenog zastupnika:**

Nije relevantno

**6. Sustav ili sustave ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstva građevinskih proizvoda:**

Sustav 1 za reakcije na požar i sustav 3 ostale karakteristike

**7. Izjava o sukladnosti za građevinske materijale pokrivenne harmoniziranom normom:**

Akreditirano tijelo za certificiranje MPA Stuttgart (identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti 0672), provodi ispitivanje, određuje tipove proizvoda, početni nadzor proizvodnog pogona i tvorničke kontrole proizvodnje i kontinuirani nadzor, Procjena i ocjenjivanje tvorničke kontrole proizvodnje i izdao CE certifikat s brojem 0672-CPD-51140.02.01.

**8. Izjava o sukladnosti u vezi građevnog proizvoda za koje Europska tehnička procjena je izdana:**

Nije relevantno

**9. Deklarisana svojstva**

Bitne značajke			Vrijednosti	Harmonizirane tehničke specifikacije
Zahtjev / Karakterističan po normi	Zahtjev po normi	Razine i / ili razred		
Razred reakcije pri požaru	Reakcija na vatru	Euroklasa	A1	
Otpuštanje opasnih tvari u zatvorenom prostoru	Otpuštanjeopasnih tvari	Nisu još definirane harmonizirane metode		
Koeficijent zvučne apsorpcije	Apsorpcija zvuka	APi ; AWi	NPD	
Otpor strujanja zraka	Otpor strujanju zraka	AFri	NPD	
Kontinuirano izgaranje	Kontinuirano izgaranje	Nisu još definirane harmonizirane metode		

EN 13 162 :  
2012

Vodopropusnost	Upijanje vode	WL(P)	NPD	EN 13 162 : 2012	
Paropropusnost	Difuzija vodene pare	MU <sub>i</sub>	MU1		
Tlačna čvrstoća	Tlačno naprezanje ili tlačna čvrstoća	CS(10\Y) <sub>i</sub>	NPD		
	Točkovno opterećenje	PL(5) <sub>i</sub>	NPD		
Izdržljivost na požar, vremenske uvjete, starenje / razgradnju	Otpornost na požar za mineralne vune se ne pogoršava vremenom.Euroklasa klasifikacija proizvoda odnosi se na organske tvari, koje se ne mogu s vremenom povećavati.				
Trajnost toplinske otpornosti protiv topline, vremenske uvjete, starenje / razgradnje	Toplinski otpor i toplinske provodljivosti	Toplinska provodljivost mineralne vune se ne mijenja s vremenom, iskustvo je pokazalo da je vlaknasta struktura bila stabilna i poroznost nije sadržavala druge plinove osim atmosferskog zraka.			
	Dimenzijska stabilnost	DS(70,-)	Δεd ≤1%		
Zatezna / čvrstoće na savijanje	Okomita vlačna čvrstoća	TR <sub>i</sub>	NPD	EN 13 162 : 2012	
Trajanost čvrstoće protiv starenja / razgradnje	Tlačno puzanje	CC(i1/i2,y)6c	NPD		
Debljina, dL - Tolerance klase			T1	EN 13 162 : 2012	
Deklarirana toplinska provodljivost λD [W / m * K]			0,044		
Deklarirani toplinski otpor RD [m2K/W]					
Debljina (mm)	Deklarirani toplinski otpor RD [m2K/W]	Debljina (mm)	Deklarirani toplinski otpor RD [m2K/W]		
40	0,90	160	3,60		
50	1,10	180	4,05		
60	1,35	200	4,50		
70	1,55	220	5,00		
80	1,80	240	5,45		
90	2,00				
100	2,25				
110	2,50				
120	2,70				
130	2,95				
140	3,15				
150	3,40				
Utjecaj buke transmisijski indeks (za podove)					EN 13 162 : 2012
Debljina, dL		Stišljivost CPI	Dinamička krutost SDi		
		NPD			
Otpor strujanju zraka		AF <sub>ri</sub>	NPD		

NPD( No Performance Determined) -Bez determiniranih performansa

10. Rezultati proizvoda identificirane u točkama 1. i 2. u skladu s izjavom o sukladnosti u točki 9.. Ova izjava o sukladnosti izdana je isključivoj odgovornosti proizvođača navedenog u točki 4.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Manuel F. Geremías, URSA Insulation, Managing Director, Mediterranean & South East OU

Novo mesto: 1.7.2013

.....  
(Mjesto i datum)



.....  
(Potpis)

38UGW44RNA1NNNN13071

# TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT

Száma  
38UGW44RNA1NNNN13071

**1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:**

MW — EN 13162 — T1 — DS(70,-) — MU1

**2. Típus, tétel vagy sorozatszám alapján azonosítható építési termék:**

Lásd a termék címkéjét

**URSA ELF ; URSA ELF GEMINI ; URSA DF 44 ; URSA DF 44 GEMINI**

**3 Az építési termék rendeltetésszerű használatára vonatkozó követelmények, összhangban a harmonizált műszaki előírással (gyártói előírás alapján):**

EN 13162-2012 Hőszigetelő termékek épületekhez. Gyári készítésű ásványgyapot (MW-) termékek. Műszaki előírások

**4. Név, gyártó bejegyzett neve, védjegye és címe:**

URSA GLASSWOOL

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA

**5. Gyártó képviselőjének neve és elérhetősége:**

Nem releváns

**6. Vizsgálati rendszer vagy rendszerek és az építési termék teljesítménye állandóságának bizonyítása:**

1. Rendszer: tűzveszélyesség és 3. Rendszer: egyéb jellemzők

**7. Teljesítmény nyilatkozat építőipari termékekhez, harmonizált szabvánnyal lefedve:**

Az MPA Stuttgart akkreditált vizsgáló laboratórium (Akkreditált testület akkreditációs száma 0672) végezte el a termék típusának meghatározását, a gyártó létesítmény, a gyár termelésellenőrzésének első vizsgálatát, valamint látja el annak folyamatos felügyeletét, ellenőrzését és értékelését, és ezt tanúsítja a 0672-CPD-51140.02.01 számú CE tanúsítvánnyal.

**8. Az építési termékre vonatkozó Teljesítmény Nyilatkozat, Európai Műszaki Értékelés alapján:**

Nem releváns

**9. Deklarált teljesítmény**

Lényeges jellemzők			TELJESÍTMÉNY	Harmonizált műszaki előírások
Követelmények / A megbízó által megadott jellemzők	Az Európai Szabványban megadott követelmény	Fokozatok és/vagy osztályok		
Tűzveszélyesség, Euroosztály jellemzők	Tűzveszélyesség	Euróosztályok	A1	
Veszélyes anyagok kibocsátása a belső környezetbe	Veszélyes anyagok kibocsátása	Nincs még meghatározva harmonizált vizsgálati módszer.		
Akusztikai elnyelési tényező	Hangelnyelés	API ; AWi	NPD	
Léghangszigetelési mutató	Áramlási ellenállás	AFri	NPD	
Folyamatosan izzó égés	Folyamatosan izzó égés	Nincs még meghatározva harmonizált vizsgálati módszer		

Vízáteresztő képesség	Vízfelvétel	WL(P)	NPD	EN 13162 : 2012
Páraáteresztő képesség	Páradiffúzió	MU <sub>i</sub>	MU1	
Nyomószilárdság	Nyomófeszültség vagy nyomószilárdság	CS(10\Y) <sub>i</sub>	NPD	
	Pontszerű terhelés	PL(5) <sub>i</sub>	NPD	
A tűzvesélyesség jellemzőinek tartóssága hővel, időjárási hatásokkal, öregedéssel / leépüléssel szemben	Az ásványgyapot termékek tűzzel szembeni teljesítőképessége nem romlik az idővel. A termék euróosztály besorolása a szervesanyag-tartalommal van összefüggésben, amely nem nőhet az idővel.			
A hővezetési ellenállási tartóssága időjárási hatásokkal, öregedéssel / leépüléssel szemben.	Hővezetési ellenállás és hővezetési tényező	Az ásványgyapot termékek hővezetési tényezője nem változik az idővel, a tapasztalat megmutatta, hogy a szálszerkezet állandó és porozítás nem tartalmaz más gázt, mint a környezeti levegőt.		
	Tartóssági jellemzők	DS(70,-)	Δε <sub>d</sub> ≤1%	
Húzó-hajlító szilárdág	Húzószilárdság a síkra merőlegesen	TR <sub>i</sub>	NPD	
A nyomószilárdság tartóssága az öregedéssel/leépüléssel szemben	Nyomás hatására bekövetkező kúszás	CC(i1/i2,y)6c	NPD	
Vastagság, dL - Tűrési osztályok				T1
Deklarált hővezetési tényező λ <sub>D</sub> [ W/m <sup>2</sup> K]				0,044
Deklarált hővezetési ellenállás RD [ m2K/W]				
Vastagság (mm)	Deklarált hővezetési ellenállás RD [ m2K/W]	Vastagság (mm)	Deklarált hővezetési ellenállás RD [ m2K/W]	EN 13162 : 2012
40	0,90	160	3,60	
50	1,10	180	4,05	
60	1,35	200	4,50	
70	1,55	220	5,00	
80	1,80	240	5,45	
90	2,00			
100	2,25			
110	2,50			
120	2,70			
130	2,95			
140	3,15			
150	3,40			
Testhangátviteli mutató (padlókra)				
Vastagság, dL		Összenyomhatóság CP <sub>i</sub>	Dinamikai merevség SD <sub>i</sub>	
		NPD		
Áramlási ellenállás		AF <sub>ri</sub>	NPD	

NPD (a teljesítmény nincs meghatározva)

10. A termék 1. és 2. pontokban meghatározott teljesítménye összhangban van a 9. pontban megadott deklarált teljesítménnyel. Ezért a teljesítmény deklarációért a 4. pontban azonosított gyártó kizárólagos felelősséget vállal

Gyártó képviselőjének aláírása:

Manuel F. Geremias, URSA Insulation, Managing Director, Mediterranean & South East OU

Novo mesto: 1.7.2013

.....  
(hely és dátum)



.....  
(aláírás)

38UGW44RNA1NNNN13071

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

n.  
38UGW44RNA1NNNN13071

**1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:**

MW — EN 13162 — T1 — DS(70,-) — MU1

**2. Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione:**

Vedere l'etichetta del prodotto

**URSA ELF ; URSA ELF GEMINI ; URSA DF 44 ; URSA DF 44 GEMINI**

**3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:**

EN 13162-2012 Isolanti termici per edilizia - Prodotti di lana minerale (MW) ottenuti in fabbrica - Specificazione

**4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante:**

URSA GLASSWOOL

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA

**5. Nome e dati di riferimento del rappresentante autorizzato:**

Non rilevante

**6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione:**

Sistema 1 per la reazione al fuoco e sistema 3 per le altre caratteristiche

**7. Dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:**

Organismo di certificazione notificato MPA Stoccarda (numero di identificazione dell'organismo notificato 0672), effettuata la determinazione del prodotto-tipo, l'ispezione iniziale dello stabilimento di produzione e del controllo di produzione in fabbrica e la sorveglianza continua, la valutazione e verifica continue del controllo della produzione in fabbrica e rilasciato il certificato CE con il numero 0672-CPD-51140.02.01.

**8. Dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea:**

Non rilevante

**9. Prestazione dichiarata:**

Caratteristiche essenziali			PRESTAZIONE	Specifiche tecniche armonizzate
Requisito/Prestazione.	Clausole richieste nella presente Norma Europea	Livelli e/o classi		
Reazione al fuoco - Euroclassi	Reazione al fuoco	Euroclassi	A1	
Rilascio di sostanze pericolose nell'ambiente interno	Rilascio di sostanze pericolose	Nessun metodo armonizzato ancora definito		
Indice di assorbimento acustico	Assorbimento acustico	APi ; AWi	NPD	
Indice di isolamento acustico per i rumori aerei	Resistività al flusso dell'aria	AFri	NPD	
Combustione incandescente continua	Combustione incandescente continua	Nessun metodo armonizzato ancora definito		

EN 13 162 : 2012



Permeabilità all'acqua	Assorbimento di acqua	WL(P)	NPD	EN 13 162 : 2012
Permeabilità al vapore acqueo	Trasmissione del vapore	MU <sub>i</sub>	MU1	
Resistenza alla compressione	Resistenza alla compressione o Stress da	CS(10Y) <sub>i</sub>	NPD	
	Carico concentrato	PL(5) <sub>i</sub>	NPD	
Durabilità della reazione al fuoco contro calore, agenti atmosferici, invecchiamento, degrado	La prestazione al fuoco della lana minerale non deteriora con il tempo. La classe di reazione al fuoco, Euroclasse, del prodotto è legata al contenuto organico, che non può aumentare con il tempo.			
Durabilità della resistenza termica contro il calore, gli agenti atmosferici, invecchiamento / degrado	Resistenza termica e conducibilità termica	La conducibilità termica dei prodotti in lana minerale non cambia con il tempo, l'esperienza ha dimostrato che la struttura fibrosa è stabile e la porosità non contiene altri gas diversi dall'aria atmosferica.		
	Caratteristiche di durabilità	DS(70,-)	Δε <sub>d</sub> ≤1%	
Resistenza alla trazione / flessione	Resistenza a trazione perpendicolare alle facce	TR <sub>i</sub>	NPD	
Durabilità della resistenza alla compressione contro il degrado	Scorrimento viscoso a compressione	CC(i1/i2,y)6c	NPD	

Spessori nominali, dL - Classe di tolleranza			T1	EN 13 162 : 2012
Conducibilità termica dichiarata λ <sub>D</sub> [ W/m²K]			0,044	
Resistenza termica dichiarata RD [ m²K/W]				
Spessori nominali (mm)	Resistenza termica dichiarata RD [ m²K/W]	Spessori nominali (mm)	Resistenza termica dichiarata RD [ m²K/W]	
40	0,90	160	3,60	
50	1,10	180	4,05	
60	1,35	200	4,50	
70	1,55	220	5,00	
80	1,80	240	5,45	
90	2,00			
100	2,25			
110	2,50			
120	2,70			
130	2,95			
140	3,15			
150	3,40			

Indice di trasmissione del rumore da calpestio (per pavimenti)				EN 13 162 : 2012
Spessori nominali, dL		Compressibilità CPI	Rigidità dinamica SD <sub>i</sub>	
		NPD		
Resistività al flusso dell'aria		AF <sub>ri</sub>	NPD	

NPD (Nessuna prestazione determinata)

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Manuel F. Geremias, URSA Insulation, Managing Director, Mediterranean & South East OU

Novo mesto: 1.7.2013

.....  
( luogo e data del rilascio)



.....  
(firma)

38UGW44RNA1NNNN13071

# ИЗЈАВА ЗА ИЗВЕДБА

Бр.  
38UGW44RNA1NNNN13071

1. Единствен идентификационен код на типот на производ:

MW — EN 13162 — T1 — DS(70,-) — MU1

2. Тип, пакување или сериски број или кој било друг елемент кој овозможува идентификација на градежен производ:

Види ознака на производ

URSA ELF ; URSA ELF GEMINI ; URSA DF 44 ; URSA DF 44 GEMINI

- 3 Наменета употреба или употреби на градежниот производ во согласност со важечките хармонизирани технички спецификации согласно пропишаното од производител:

EN 13162-2012 Производи за топлинска изолација за објекти -Фабрички изработени производи од минерална волна -спецификација

4. Име, регистрирано трговско име или регистрирана трговска марка и контакт адреса:

URSA GLASSWOOL

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA

5. Име и контакт адреса на овластениот претставник :

Не е релевантно

6. Систем или системи на проценка и верификација на непроменливост на изведба на градежниот производ:

Систем 1 за реакции на пожар и други карактеристики ситем 3

7. Изјава за изведба во однос на изградба на производ опфатен со хармонизиран стандард:

Акредитирано тело за сертифицирање МПА Штудгард (идентификационен број на акредитираното тело 0672) изврши,спроведе утврдување на типот на производот, првична инспекција на производствената постројка и на контрола на фабричкото производство и постојан надзор, оценување и процена на контролата на фабричкото производство и издаде CE сертификат со број 0672-CPD-51140.02.01.

8. Изјава за изведба за градежен производ за кој се издава Европска техничка проценка:

Не е релевантно

9. Изјавена изведба

Основни карактеристики			ИЗВЕДБА	Хармонизирани технички спецификации
Услов/Карактеристика од мандатот	Клаузули за услови во овој европски стандард	Нивоа и/или класи		
Реакции на пожар - карактеристики на Евро класа	Реакции на пожар	Евро класи	A1	
Испуштање на опасни супстанции во надворешната средина	Испуштање на опасни супстанции	Се уште нема дефинирано усогласени методи		
Индекс на акустична	Апсорпција на звук	APi ; AWi	NPD	
Индекс на директна воздушна изолација на звук	Отпорност на проток на воздух	AFri	NPD	
Постојано согорување со тлеене	Постојано согорување со тлеене	Се уште нема дефинирано хармонизирани методи		

EN 13 162:2012

Пропуштање на вода	Апсорпција на вода	WL(P)	NPD	ЕН 13 162:2012
Пропуштање на водена пареа	Пренос на водена пареа	MUi	MU1	
Сила на притисок	Сила на оптоварување или сила на притисок	CS(10\Y)i	NPD	
	Точка на оптеретување	PL(5)i	NPD	
Траење на реакции на пожар против топлина, временски услови, стареење/деградација	Противпожарната заштита на минералната волна не се оштетува со текот на времето. Класификацијата на евро класа на производ е поврзана со органска содржина која не може да се зголемува со тек на време.			
Траење на отпор на топлина против топлина, временски услови, стареење/деградација	Отпор на топлина и топлинска спроводливост	Топлинска спроводливост на производите од минерална волна не се менуваат со време, искуствата покажуваат дека структурата на влакна е стабилна и порозноста не содржи други гасови освен атмосферскиот воздух.		
	Карактеристики на трајност	DS(70,-)	$\Delta\epsilon d \leq 1\%$	
Издржливост на истегнување	Издржливост на истегнување вертикално кон предната страна	TR i	NPD	
Траење на сила на притисок против стареење/деградација	Лизгање под притисок	CC(i1/i2,y)bc	NPD	

Дебелина, dL - Класа на толеранција				T1	EH 13 162:2012
Утврдена топлинска спроводливост $\lambda D$ [ W/m*K]				0,044	
Утврден отпор на топлина RD [ m2K/W]					
Дебелина (mm)	Утврден отпор на топлина RD [ m2K/W]	Дебелина (mm)	Утврден отпор на топлина RD [ m2K/W]		
40	0,90	160	3,60		
50	1,10	180	4,05		
60	1,35	200	4,50		
70	1,55	220	5,00		
80	1,80	240	5,45		
90	2,00				
100	2,25				
110	2,50				
120	2,70				
130	2,95				
140	3,15				
150	3,40				

Индекс на дејство на пренос на бучава (за катови)				ЕН 13 162:2012
Дебелина, dL		Способност за	Динамична јакост SDi	
		NPD		
Отпорност на проток на		AFri	NPD	

NPD (е е определна изведба)

10. Изведбата на производот дефинирана во точки 1 и 2 е во сообразност со изјавената изведба во точка 9. Оваа изјава за изведба е

Потпишано во име на и за сметка на производителот од:

Manuel F. Geremías, URSA Insulation, Managing Director, Mediterranean & South East OU

Novo mesto: 1.7.2013

.....

(место и датум)



.....

(ПОТПИС)

38UGW44RNA1NNNN13071

# DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI

Nr.  
38UGW44RNA1NNNN13071

**1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:**

MW — EN 13162 — T1 — DS(70,-) — MU1

**2. Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego:**

Patrz etykietę produktu

URSA ELF ; URSA ELF GEMINI ; URSA DF 44 ; URSA DF 44 GEMINI

**3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:**

EN 13162-2012 Wyroby do izolacji cieplnej w budownictwie - Wyroby z wełny mineralnej (MW) produkowane fabrycznie - Specyfikacja

**4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta:**

URSA GLASSWOOL

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA

**5. Nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela:**

Nie dotyczy

**6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości użytkowych wyrobu budowlanego:**

System 1 dla reakcji na ogień i system 3 z innymi charakterystykami

**7. Deklaracja Właściwości dotycząca wyrobów konstrukcyjnych objętych zharmonizowanym standardem:**

Notyfikowana jednostka badawcza MPS Stuttgart (numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej 0672) przeprowadziła wstępne badania typu, wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli jakości i ciągłego nadzoru oraz wydała CE certyfikat nr 0672-CPD-51140.02.01

**8. Deklaracja właściwości użytkowych dotyczących wyrobu budowlanego, dla którego wydana została europejska ocena techniczna:**

Nie dotyczy

**9. Deklarowane właściwości użytkowe**

Podstawowa charakterystyka			SPEŁNIENIE	Zharmonizowana specyfikacja techniczna  EN 13 162 : 2012
Wymaganie / charakterystyka mandatu	Wymóg klauzuli w Standardzie Europejskim	Poziomy i / lub klasy		
Reakcja na ogień / właściwości euroklasy	Reakcja na ogień	Euroklasy	A1	
Uwalnianie się substancji niebezpiecznych do środowiska wewnętrznego	Uwalnianie substancji niebezpiecznych	metoda zharmonizowana nie została określona		
Wskaźnik pochłaniania dźwięku	Pochłanianie dźwięku	APi ; AWi	NPD	
Wskaźnik izoacyjności od dźwięków powietrznych przenoszonych drogą bezpośrednią	Opór przepływu powietrza	AFri	NPD	
Ciągłe spalanie w postaci żarzenia	Ciągłe spalanie w postaci żarzenia	Metoda zharmonizowana nie została określona		

Przepuszczalność wody	Nasiąkliwość wodą	WL(P)	NPD	EN 13 162 : 2012
Przepuszczalność pary wodnej	Przenikanie pary wodnej	MUi	MU1	
Wytrzymałość na ściskanie	Napężenia ściskające lub wytrzymałość na ściskanie	CS(10\Y)i	NPD	
	Obciążenie punktowe	PL(5)i	NPD	
Trwałość reakcji na ogień w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych, starzenia / degradacji	Reakcja na ogień produktów z wełny mineralnej nie zmienia się w czasie. Klasyfikacja Euroklasy produktu jest związana z zawartością substancji organicznych, które nie mogą wzrastać z upływem czasu			
Trwałość oporu cieplnego w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych, starzenia / degradacji	Opór cieplni i współczynnik przewodzenia ciepła	Przewodność cieplna wyrobów z wełny mineralnej nie zmienia się w czasie, doświadczenie pokazuje, że struktura włókien jest stabilna i porowatość nie zawiera żadnego innego gazu niż powietrze atmosferyczne		
	Trwałość właściwości	DS(70,-)	Δεd ≤1%	
Wytrzymałość na rozciąganie / zginanie	Wytrzymałość na rozciąganie prostopadłe do powierzchni czołowych	TRi	NPD	
Trwałość wytrzymałości na ściskanie w funkcji starzenia / degradacji	Pelzanie przy ściskaniu	CC(i1/i2,y)6c	NPD	

Grubość, dL - Klasa tolerancji			T1	EN 13 162 : 2012
Deklarowany współczynnik przewodzenia ciepła λD [W/m*K]			0,044	
Deklarowany opór cieplny RD [m²k/W]				
Grubość (mm)	Deklarowany opór cieplny RD [m²k/W]	Grubość (mm)	Deklarowany opór cieplny RD [m²k/W]	
40	0,90	160	3,60	
50	1,10	180	4,05	
60	1,35	200	4,50	
70	1,55	220	5,00	
80	1,80	240	5,45	
90	2,00			
100	2,25			
110	2,50			
120	2,70			
130	2,95			
140	3,15			
150	3,40			

Wskaźnik izolacyjności od dźwięków uderzeniowych (dla podłóg)				EN 13 162 : 2012
Grubość, dL		Ścisłość CPI	Sztywność dynamiczna SDi	
		NPD		
Opór przepływu powietrza		AFri	NPD	

NPD (właściwość użytkowa nie jest określona)

10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt. 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt. 4

W imieniu producenta popisał (a):

Manuel F. Geremias, URSA Insulation, Managing Director, Mediterranean & South East OU

Novo mesto: 1.7.2013

.....  
(miejsce i data)



.....  
(podpis)

38UGW44RNA1NNNN13071

# DECLARATIE DE PERFORMANTA

Nr.  
38UGW44RNA1NNNN13071

**1. Cod unic de identificare al produsului:**

MW — EN 13162 — T1 — DS(70,-) — MU1

**2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții:**

vezi eticheta produsului

**URSA ELF ; URSA ELF GEMINI ; URSA DF 44 ; URSA DF 44 GEMINI**

**3 Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă:**

EN 13162 - 2012 Produse termoizolante pentru cladiri - Produse fabricate din vata minerala (MW) - Specificatie

**4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului:**

URSA GLASSWOOL

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA

**5. Numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat :**

Irelevant

**6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții:**

Sistemul 1 pentru reactia la foc si Sistemul 3 pentru celelalte caracteristici

**7. Declaratia de performanta referitoare la un material de constructii conform standardului armonizat:**

Organismul de certificare notificat MPA Stuttgart (număr de identificare al organismului notificat 0672) a desfășurat un proces de determinare a tipului de produs, inspecția inițială a fabricii, a controlului producției în fabrică, supravegherea continuă și evaluarea controlului producției în fabrică și a emis certificatul CE cu numărul 0672-CPD-51140.02.01.

**8. Declarația de performanță pentru un produs pentru construcții pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană:**

irelevant

**9. Performanța declarată**

Caracteristici principale			PERFORMANTA	Specificatii tehnice armonizate
Cerinte / Caracteristici impuse prin mandat	Cerinte ale Standardului European	Nivele si/sau clase		
Reactia la foc. Caracteristicile Euroclaselor	Reactia la foc	Euroclase	A1	
Emisie de substante periculoase in interiorul cladirii	Emisie de substante periculoase	Clase, niveluri sau valori limita tehnice		
Coeficient de absorbtie acustica	Absorbtie acustica	APi ; AWi	NPD	
Coeficientul de izolare la zgomotul aerian	Rezistenta la trecerea aerului	AFri	NPD	
Auto-propagarea procesului de combustie fara flacara	Auto-propagarea procesului de combustie fara flacara	Clase, niveluri sau valori limita tehnice		

EN 13 162 : 2012

Permeabilitatea la apa	Absorbția de apa	WL(P)	NPD	EN 13 162 : 2012
Permeabilitatea la vaporii de apa	Difuzia vaporilor de apa	MU <sub>i</sub>	MU1	
Rezistența la compresiune	Efortul de compresiune sau rezistența la compresiune	CS(10Y) <sub>i</sub>	NPD	
	Sarcina punctuala	PL(5) <sub>i</sub>	NPD	
Stabilitatea reacției la foc sub acțiunea caldurii, dezagregării, îmbătrânirii/degradării	Performanța la foc a vatei minerale nu se deteriorează în timp. Clasificarea Euroclass a produsului se referă la conținutul organic al acestuia, care nu poate crește în timp			
Stabilitatea rezistenței termice sub acțiunea caldurii, dezagregării, îmbătrânirii/degradării	Rezistența termică și conductivitatea termică	Conductivitatea termică a produselor din vată minerală nu se modifică odată cu trecerea timpului; experiența a evidențiat că structura fibroasă a materialului este stabilă și că porozitatea acestuia conține doar aer atmosferic și nici un alt gaz		
	Caracteristicile stabilității	DS(70,-)	Δε <sub>d</sub> ≤1%	
Rezistența la tracțiune	Rezistența la tracțiune perpendiculară pe fete	TR <sub>i</sub>	NPD	
Stabilitatea rezistenței la compresiune la îmbătrânire / degradare	Fluajul din compresiune	CC((i1/i2,y)6c	NPD	

Grosime, dL - Clasa de toleranță		T1		EN 13 162 : 2012
Conductivitatea termică declarată λD [ W/m*K]		0,044		
Rezistența termică declarată RD [ m2K/W]				
Grosime (mm)	Rezistența termică declarată RD [ m2K/W]	Grosime (mm)	Rezistența termică declarată RD [ m2K/W]	
40	0,90	160	3,60	
50	1,10	180	4,05	
60	1,35	200	4,50	
70	1,55	220	5,00	
80	1,80	240	5,45	
90	2,00			
100	2,25			
110	2,50			
120	2,70			
130	2,95			
140	3,15			
150	3,40			

Coeficient de transmisie a zgomotelor de impact ( pentru pardoseli )				EN 13 162 : 2012
Grosime, dL		Compresibilitate CPI	Rigiditate dinamică SD <sub>i</sub>	
		NPD		
Rezistența la trecerea aerului		AF <sub>ri</sub>	NPD	

NPD - Nici o Performanță Determinată

10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 9. Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Manuel F. Geremias, URSA Insulation, Managing Director, Mediterranean & South East OU

Novo mesto: 1.7.2013

.....  
( locul și data )



.....  
( semnatura )

38UGW44RNA1NNNN13071

# IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br.  
38UGW44RNA1NNNN13071

**1. Jedinstveni identifikacioni kod tipa proizvoda:**

MW — EN 13162 — T1 — DS(70,-) — MU1

**2. Vrsta, serija ili serijski broj ili bilo koji drugi elemenat koji omogućava identifikaciju građevinskog proizvoda:**

Pogledaj oznaku produkta

**URSA ELF ; URSA ELF GEMINI ; URSA DF 44 ; URSA DF 44 GEMINI**

**3 Namena građevinskog proizvoda u saglasnosti sa važećom harmonizovanom tehničkom specifikacijom,kao što je predviđeno od strane proizvođača:**

EN 13162-2012 Toplotno-izolacioni materijali u zgradarstvu-Fabrički proizvedeni materijali od mineralne vune (MW)-Specifikacija

**4. Ime,registrovano trgovačko ime ili robna marka i kontakt adresa proizvođača:**

URSA GLASSWOOL

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA

**5. Ime i kontakt adresa ovlašćenog lica:**

Nije bitno

**6. Sistem ili sistemi za ocenu i potvrdu nepromenljivosti karakteristika građevinskog proizvoda:**

Sistem 1 za gorivost materijala i sistem 3 ostale karakteristike

**7. Izjava o svojstvima za građevinski proizvod, za koji postoji harmonizovan Evropski standard:**

Ovlašćeno sertifikaciono telo MPA Stuttgart(identifikacioni broj 0672) vrši odredjivanje tipa proizvoda,početnu inspekciju proizvodnih pogona i kontrolu, kontinuirano praćenje,procenu i evaluaciju fabričke proizvodnje i izdaje CE sertifikat sa brojem 0672-CPD-51140.02.01.

**8. Izjava o svojstvima za građevinski proizvod, za koji je izdata Evropska Tehnička Procena:**

Nije bitno

**9. Deklarisana svojstva**

Osnovna svojstva			SVOJSTVA	Harmonizovana tehnička specifikacija
Zahtevi/svojstva iz pravilnika	Zahtevne klauzule iz ovog Evropskog standarda	Nivoi i/ili klase		
Gorivost materijala Euroklase gorivosti materijala	Gorivost materijala	Euroklase	A1	
Ispuštanje štetnih supstanci u unutrašnji prostor	Ispuštanje štetnih supstanci	Trenutno nije usvojen metod harmonizacije		
Koeficijent akustičke	Apsorpcija zvuka	APi ; AWi	NPD	
Zvučna izlaciona moć od zvuka iz vazduha	Otpor strujanju vazduha	AFri	NPD	
Kontinualno sagorevanje	Kontinualno sagorevanje	Trenutno nije usvojen metod harmonizacije		



Propuštanje vode	Upijanje vode	WL(P)	NPD
Paropropusnost	Difuzija vodene pare	MU <sub>i</sub>	MU1
Čvrstoća pri pritisku	Pritisni napon ili čvrstoća pri pritisku	CS(10\Y) <sub>i</sub>	NPD
	Tačkasto opterećenje	PL(5) <sub>i</sub>	NPD
Postojanost gorivosti materijala usled uticaja toplote,vremenskih prilika,starenja/raspadanja	Gorivost mineralne vune ne zavisi i ne menja se vremenom. Klasifikacija je povezana sa sadržajem organskih materija,koji se ne menja sa vremenom		
Postojanost toplotne otpornosti usled uticaja toplote, vremenskih prilika, starenja/raspadanja	Toplotna otpornost i toplotna provodljivost	Toplotna provodljivost produkata od mineralne vune se ne menja tokom vremena. Iskustvo je pokazalo da je struktura vlakana stabilna i da prostor između vlakana ne sadrži nikakav drugi gas osim atmosferskog vazduha	
	Svojstva postojanosti	DS(70,-)	Δε <sub>d</sub> ≤1%
Zatezna čvrstoća i čvrstoća na savijanje	Zatezna čvrstoća upravno na površinu	TR i	NPD
Postojanost čvrstoće pri pritisku usled starenja/raspadanja	Puzanje pod opterećenjem	CC(i1/i2,y)6c	NPD

EN 13 162 :  
2012

Debljina dL - Klasa tolerancije			T1	EN 13 162 : 2012
Nazivna toplotna provodljivost λD [ W/m*K]			0,044	
Nazivna toplotna otpornost RD [ m2K/W]				
Nazivna debljina (mm)	Nazivna toplotna otpornost RD [ m2K/W]	Nazivna debljina (mm)	Nazivna toplotna otpornost RD [ m2K/W]	
40	0,90	160	3,60	
50	1,10	180	4,05	
60	1,35	200	4,50	
70	1,55	220	5,00	
80	1,80	240	5,45	
90	2,00			
100	2,25			
110	2,50			
120	2,70			
130	2,95			
140	3,15			
150	3,40			

Zvučna Izolaciona moć od udarnog zvuka ( za podove)				EN 13 162 : 2012
Debljina dL		Stišljivost CPi	Dinamička krutost SDi	
		NPD		
Otpor strujanju vazduha		AFri	NPD	

NPD (performanse nisu definisane)

10. Svojstva proizvoda definisane u tačkama 1 i 2 su u skladu sa deklariranim svojstvima u tački 9. Ova izjava osvojevima je izdata pod punom odgovornošću proizvođača upisanog pod tačkom 4

Potpisano za i u ime proizvođača:

Manuel F. Geremias, URSA Insulation, Managing Director, Mediterranean & South East OU

Novo mesto: 1.7.2013

.....  
(mesto i datum)



.....  
(potpis)

38UGW44RNA1NNNN13071